



PL 2000 Tiefengrund ELF

Inhalt	Seite
1. Deutsch DEU	2
2. Bulgarisch BGR	3
3. Italienisch ITA	4
4. Polnisch POL	5
5. Rumänisch ROU	6
6. Russisch RUS	7
7. Slowenisch SLO	8
8. Tschechisch CZE	9
9. Türkisch TUR	10
10. Ungarisch HUN	11

PL 2000 Tiefengrund ELF

Vorbehandlung für saugende Untergründe // tiefenwirksam // stark verfestigend und haftvermittelnd // geruchsarm // für innen und außen // emissionsarm und lösemittelfrei

farblos aufrocknend
10 l bis zu 70 m² bei einmaligem Anstrich

EIGENSCHAFTEN

- leicht blau eingefärbt und thixotrop eingestellt – für einfache und sichere Verarbeitung
- sorgt für sehr gute Haftung von Folgeanstrichen
- tiefenwirksam
- stark verfestigend
- wasserverdünnbar
- geruchsarm
- für innen und außen
- ELF – emissionsarm und lösemittelfrei
- farblos aufrocknend

ANWENDUNGSBEREICH

Zur Vorbehandlung poröser, stark und ungleichmäßig saugender Untergründe im Innen- und Außenbereich. Geeignet für mineralische Untergründe wie Putz, Beton, Mauerwerk und Gipskartonplatten sowie alte und verwitterte Dispersionsfarbenanstriche.

VERARBEITUNG

Decken Sie die unmittelbare Umgebung ab; Fenster- und Türrahmen mit Malerkrepp abkleben. Prüfen Sie den Untergrund – er muss trocken, sauber und sollte noch insgesamt tragfähig sein. Altanstriche auf Leimfarbenbasis und kroidende Untergründe müssen vollständig abgewaschen werden. polyr® PL 2000 Tiefengrund ELF ist gebrauchsfertig. Nicht unter +5 °C verarbeiten. Mit Pinsel, Flächenstreicher oder Deckenbürste unverdünnt, gleichmäßig auftragen. Stark saugende Untergründe 2-mal behandeln. Nicht airless spritzen. Darf nicht mit anderen Produkten gemischt werden. Sollte nach dem Trocknen ein stark glänzender Film auf dem Untergrund sichtbar sein, sollte die Fläche leicht angeschliffen werden. Abschließend Arbeitsgeräte mit warmem Wasser reinigen. polyr® PL 2000 Tiefengrund ELF ist nach ca. 4-5 Std. überstreichbar.

WICHTIGE HINWEISE

Für Kinder unzugänglich aufbewahren. Während der Verarbeitung und Trocknung für ausreichende Belüftung sorgen. Essen, Trinken und Rauchen während des Gebrauchs der Farbe vermeiden. Bei Schleifarbeiten (Staubfilter P2) Staub- und Farbnebel nicht einatmen – aufgeführte Schutzmaske tragen! Bei Berührung mit den Augen oder der Haut sofort gründlich mit Wasser abspülen. Trocken, gut verschlossen und kühl, jedoch nicht unter +5 °C lagern und verarbeiten. Anbruchgebinde fest verschlossen aufbewahren und möglichst bald verbrauchen.

ENTSORGUNG

Bitte nur restentleerte Gebinde zum Recycling geben. Farbe nicht in die Kanalisation, Gewässer oder Erdreich gelangen lassen. Eintrocknete Materialreste als Hausmüll bzw. Baustellenabfall entsorgen. Flüssige Reste bei einer Sammelstelle für Altfarben abgeben. Abfallschlüssel Nr. EWC 080 112.

INHALTSSTOFFE

Organische (Co-)Polymere, organische/anorganische Blaupigmente, Wasser, Additive (Hilfsstoffe), Konservierungsmittel (Benzisothiazolinon, Methylisothiazolinon, Zinkpyrithion).

Enthält 1,2-Benzisothiazol-3(2H)-on, 2-Methyl-2H-Isothiazol-3-on. Kann allergische Reaktionen hervorrufen.

Beratung für Isothiazolinonallergiker und Erhalt des Technischen Merkblattes unter Tel.: +49 2541 744 7460.

EU-Grenzwert für dieses Produkt (Produktkategorie A/h): 30 g/l (2010).

Dieses Produkt enthält max. 1 g/l VOC.

PL 2000 дълбочинен грунд без емисии и без разтворители

Предварително третиране за изсмукващи основи // действащ в дълбочина // силно втвърдяващ и свързващ при нанасяне // ниска миризма // за интериорна и екстериорна употреба // ниска емисия и без разтворители

безцветен изсъхващ

10 l до 70 m² при еднократно нанасяне на боя

LASTNOSTI

- оцветен в бледо синьо и тиксотропно настроен - за просто и безопасно обработване
- способства за много добро сцепване на следващите бои
- действащ в дълбочина
- силно втвърдяващ
- може да се разрежда с вода
- ниска миризма
- за вътрешно и външно боядисване
- ELF – беден на емисии и не съдържащ разтворители
- безцветен изсъхващ

ОБЛАСТИ НА ПРИЛОЖЕНИЕ

За предварително обработване на порьозни, силно и неравномерно засмукващи основи в интериорна и екстериорна област. Подходящ за минерална основа като мазилка, бетон, зидария и гипсокартонени плоскости както и стари и изветрели дисперсионни боядисвания.

ОБРАБОТВАНЕ

Покрийте непосредствената околност; облепете прозорците и рамките на вратите с бояджийски креп. Проверете основата - тя трябва да бъде суха, чиста и общо устойчива. Стари слоеве боя на основата на туткалени бои и кредитани основи трябва изцяло да бъдат измити. polyr® PL 2000 дълбочинен грунд без емисии и без разтворители е готов за употреба. Да не се нанася при температури под +5 °C. Да се нанася равномерно с четка, широка четка или четка за тавани, без разреждане. Върху силно хигроскопични повърхности да се нанася 2 пъти. Да не се пръска безвъздушно. Не трябва да се смесва с други продукти. Ако след изсъхване се вижда много лъскав филм върху основата, повърхността трябва леко да се шлифова. Накрая почистете работните уреди с топла вода. polyr® PL 2000 дълбочинен грунд без емисии и без разтворители може да се нанася след припл. 4-5 часа.

ВАЖНИ УКАЗАНИЯ

Да се съхранява на място, недостъпно за деца. По време на нанасянето и съхненето да се осигури достатъчно добро проветряване. Да се избягва хранене, пиене и пушене по време на употреба на боята. При шлифовъчни работи (прахов филтър P2) да не се вдишва мъглата от прах-боя – да се носи посочената защитна маска! При контакт с очите или кожата да се измие незабавно старателно с вода. Да се съхранява и обработва на сухо, затворено и хладно място, но не по-ниско от +5 °C. Отворените варели да се съхраняват здраво затворени и по възможност да се израсходват скоро.

ОТСТРАНЯВАНЕ

Моля предавайте за рециклиране само изпразнени варели. Не оставяйте боята да попадне в канализацията, водни басейни или почвата. Засъхналите остатъци могат да се изхвърлят като битов отпадък респ. стротелен отпадък. Течните остатъци да се предават в събирателни пунктове за стари бои. Код на отпадъка съгласно Европейския каталог на отпадъците: 080 112.

СЪСТАВ

Органични (съ-)полимери, органични/неорганични сини пигменти, вода, добавки (помощни вещества), консервиращо средство (бензизотиазолин, метилизотиазолин, цинкпиритион). Съдържа 1,2-бензизотиазол-3(2H)-он, 2-метил-2H-изо-тиазол-3-он. Може да предизвика алергични реакции.

Консултация за изотиазолин алергетик и получаване на техническата брошура на тел.№: +49 2541 744 7460.

Ограничения на ЕО за този продукт (Категория на продукта A/h): 30 g/l (2010).

Този продукт съдържа макс. 1 g/l ЛОС.

PL 2000 Fondo consolidante ELF

Pretrattamento per sottofondi assorbenti // agisce a fondo // effetto compattante e favorisce l'adesività // quasi inodore // per interni ed esterni // a basse emissioni e senza solventi

asciugatura trasparente

10 l fino a 70 m con una mano di colore

CARATTERISTICHE

- di colore leggermente bluastro e di preparazione tixotropica – per una lavorazione facile e sicura
- offre una ottima aderenza alle verniciature seguenti
- con effetto in profondità
- effetto compattante
- Diluibile con acqua
- quasi inodore
- per interni ed esterni
- ELF – a basse emissioni e senza solventi
- asciugatura trasparente

CAMPO DI APPLICAZIONE

Per il pretrattamento di sottofondi porosi, fortemente assorbenti o che assorbono in modo non uniforme all'interno ed all'esterno. Adatto per sottofondi minerali quali intonaco, calcestruzzo, muratura e pannelli in cartongesso come anche verniciature di colore a dispersione vecchie ed esposte alle intemperie.

LAVORAZIONE

Coprire i dintorni immediati; coprire il telaio delle finestre e delle porte con un nastro protettivo da imbianchino. Controllare il sottofondo – Esso dev'essere asciutto e pulito e in generale pronto per l'applicazione. Eventuali verniciature precedenti a base di colori a colla e le superfici traccianti devono essere interamente rimosse e lavate. polyr® PL 2000 Fondo consolidante ELF è pronto per l'uso. Non lavorare con una temperatura inferiore ai +5 °C. Applicare il prodotto senza diluirlo e in maniera uniforme usando un pennello, una pennellina oppure una plafoniera. Trattare due volte i sottofondi altamente assorbenti. Non spruzzare Airless. Non deve essere mescolato con altri prodotti. Nel caso in cui dopo l'asciugatura sia visibile uno strato lucido sul sottofondo, si consiglia di leggermente levigare la superficie. Al termine pulire gli attrezzi con acqua calda. polyr® PL 2000 Fondo consolidante ELF è ritribuibile dopo ca. 4-5 ore.

INDICAZIONI IMPORTANTI

Conservare in un luogo inaccessibile ai bambini. Durante l'applicazione e l'asciugatura occorre assicurarsi che vi sia sufficiente ventilazione. Non mangiare, bere e fumare durante l'uso del colore. Durante i lavori di levigatura (filtro antipolvere P2) non respirare la nebbia di spruzzo/colore – Portare la maschera di protezione indicata! In caso di contatto con gli occhi o con la pelle lavare immediatamente e abbondantemente con acqua. Conservare ben chiuso in un luogo asciutto e fresco, ma ad una temperatura non inferiore ai +5 °C, ciò vale anche per la sua lavorazione. I contenitori aperti vanno conservati ben chiusi e utilizzati il più presto possibile.

SMALTIMENTO

Si prega di far riciclare solo contenitori interamente svuotati. Non far entrare nella fognatura, nelle acque o nel suolo. Smaltire residui di materiale essiccato attraverso i rifiuti domestici oppure rifiuti da cantiere. Smaltire eventuali residui liquidi presso un centro di smaltimento per vernici. Codice smaltimento rifiuti EWC 080 112.

SUBSTANZE COMPONENTE

(Co-)Polimeri organici, pigmenti azzurri organici/inorganici, acqua, additivi (sostanze ausiliari), conservanti (benzothiazolinone, metilthiazolinone, zinco-piritione). Contiene 1,2-benzothiazolo-3(2H)-on e 2-metile-2H-isothiazolo-3-on. Può provocare reazioni allergiche.

Consultorio per gli allergici all'isothiazolinone e richiesta della scheda tecnica attraverso il numero telefonico: +49 2541 744 7460.

Valore limite UE per questo prodotto (categoria prodotto A/h): 30 g/l (2010).

Questo prodotto contiene al massimo 1 g/l VOC.

PL 2000 Grunt głęboko penetrujący ELF

Wstępne gruntowanie chłonnych podłoży // głęboka penetracja // silne działanie wzmacniające i zwiększanie przyczepności // bezzapachowy // do stosowania wewnątrz i na zewnątrz // bezemisyjny i bezrozsączalnikowy

bezbabarne schnięcie

10 l do 70 m² przy jednorazowym malowaniu

WŁAŚCIWOŚCI

- lekkie niebieskie zabarwienie i
- rozpuszczalny w wodzie właściwości tiksotropowe – łatwe i
- bezzapachowy bezpieczne stosowanie
- do stosowania wewnątrz
- zapewnia bardzo dobrą przyczepność
- ELF – bezemisyjny i kolejnych powłok malarskich bezrozsączalnikowy
- głęboka penetracja
- bezbarwne schnięcie
- silne działanie wzmacniające

ZAKRES ZASTOSOWAŃ

Do wstępnego gruntowania porowatych, silnie i nierównomiernie chłonnych podłoży do stosowania wewnątrz i na zewnątrz. Nadaje się do podłoży mineralnych jak tynk, beton, mur i płyty gipsowo-kartonowe oraz starych i zmuszających powłok farby dyspersyjnej.

STOSOWANIE

Ochronić bezpośrednio otoczenie; ościeżnice okien i drzwi okleić taśmą malarską. Sprawdzić podłoże – musi ono być suche, czyste i jeszcze nośne. Stare powłoki na bazie farb klejowych i podłoża kredowe należy całkowicie zmyć. Grunt głęboko penetrujący ELF polyr® PL 2000 jest gotowy do użycia. Nie stosować w temperaturze poniżej +5°C. Nanieść równomiernie i bez rozcieńczania pędzlem, ławkowcem lub pędzlem sufitowym. Silnie chłonne podłoża zagruntować 2-krotnie. Nie malować metodą spryskiwania bezpowietrznego. Nie wolno mieszać z innymi produktami. Jeżeli po wyschnięciu na podłożu widoczna będzie silnie lśniąca warstwa, należy lekko zeszlifować powierzchnię. Na koniec przemyć przyrządy robocze ciepłą wodą. Grunt głęboko penetrujący ELF polyr® PL 2000 można ponownie malować po ok. 4-5 godzinach.

WAŻNE WSKAZÓWKI

Chronić przed dziećmi. Podczas malowania i schnięcia zapewnić dostateczną wentylację pomieszczenia. Podczas stosowania farby należy unikać jedzenia, picia i palenia. Podczas szlifowania (filtr pyłowy P2) nie wdychać rozpylonej mgiełki – nosić sugerowaną maskę ochronną! W razie kontaktu z oczami lub skórą natychmiast spłukać obficie wodą. Przechowywać w starannie zamkniętym pojemniku, w suchym i chłodnym miejscu, jednak nie w temperaturze poniżej +5°C. Napoczęty pojemnik przechowywać starannie zamknięty i jak najszybciej zużyć.

UTYLIZACJA

Oddawać do recyklingu tylko oczyszczone z resztek pojemniki. Farba nie może przedostać się do kanalizacji, wód gruntowych ani gruntu. Zaschnięte resztki materiału można wyrzucać do odpadów domowych lub budowlanych. Płynne resztki oddać do punktu przyjmującego stare farby. Nr kodu odpadów EWC 080 112.

SKŁADNIKI

Ko(polimery) organiczne, organiczne/nieorganiczne pigmenty niebieskie, woda, domieszki (substancje pomocnicze), środki konserwujące (benzotiazolinon, metyloizotiazolinon, pirytonian cynku).

Zawiera 1, 2-benzotiazolinon-3(2H)-on, 2-metylo-2H-izotiazolin-3-on. Może powodować reakcje alergiczne.

Informacje dla osób uczulonych na izotiazolinon oraz kartę danych technicznych można uzyskać pod numerem telefonu: +49 2541 744 7460.

Wartość graniczna UE dla tego produktu (kategoria produktu A/h): 30 g/l (2010).

Produkt ten zawiera maks. 1 g/l VOC.

PL 2000 grund de adâncime ELF

Tratare preliminară pentru suprafețe-suport absorbante // cu acțiune eficace în profunzime // proprietăți foarte bune de întărire și aderență // aproape inodor // pentru interior și exterior // cu emisii reduse și fără solvenți

incolor la uscare

10 l pentru până la 70 m la prima aplicare

CARACTERISTICI

- nuanțat în albastru și tixotrop – pentru o prelucrare simplă și sigură
- asigură o aderență foarte bună a următoarelor straturi aplicate
- cu acțiune eficace în profunzime
- proprietăți foarte bune de întărire
- se poate dilua cu apă
- aproape inodor
- pentru interior și exterior
- ELF – cu emisii reduse și fără solvenți
- incolor la uscare

DOMENIUL DE UTILIZARE

Pentru tratarea preliminară a suprafețelor-suport poroase, puternic absorbante sau absorbante neuniform din interior și exterior. Adecvat pentru suprafețe-suport minerale ca tencuială, beton, zidărie și plăci din gips-carton, dar și pentru straturile de vopsea de dispersie vechi și erodate.

APLICARE

Acoperiți zona din imediata vecinătate, lipiți benzi adezive pe ramele ferestrelor și ușilor. Verificați suprafața-suport, aceasta trebuie să fie uscată, curată și portantă. Vopselele vechi pe bază de clei și suprafețele-suport cretate trebuie spălate bine. Grundul de adâncime polyr® PL 2000 ELF este gata pentru utilizare. Nu aplicați la temperaturi sub +5°C. Se aplică uniform și nediluat cu pensula, cu bidineaua sau cu peria pentru tavan. Suprafețele suport puternic absorbante se tratează de 2 ori. Nu se pulverizează airless. Nu trebuie să fie amestecat cu alte produse de orice fel. Dacă după uscare, pe suprafața-suport este vizibilă o peliculă cu aspect foarte lucios, suprafața trebuie șlefuită ușor. În continuare curățați uneltele folosite cu apă caldă. Stratul următor de grund de adâncime polyr® PL 2000 ELF se poate aplica după cca. 4-5 ore.

INDICAȚII IMPORTANTE

Produsul se va păstra astfel, încât să nu fie accesibil copiilor. Pe toată durata prelucrării și uscării se va asigura o aerisire suficientă a încăperii respective. În timpul aplicării vopselei nu mâncați, nu beți și nu fumați. La efectuarea lucrărilor de șlefuire (filtru de praf P2), nu inhalați praful și ceața de praf - purtați masca de protecție atașată! În cazul unui contact cu pielea sau ochii, zona atinsă se va spăla imediat temeinic cu apă. Se va depozita într-un spațiu uscat, bine închis și răcoros, dar nu la o temperatură sub +5 °C și se va prelucra în aceste condiții. Recipientul deschis și neconsumat în întregime se va păstra închis și se va utiliza cât mai curând posibil.

ELIMINAREA ECOLOGICĂ

Vă rugăm să predați centrelor de reciclare numai recipientele goale complet. Vopseaua nu trebuie lăsată să pătrundă în sol, în apele de suprafață sau în canalizare. Resturile complet uscate de material se pot debarasa împreună cu gunoiul menajer, respectiv cu diverse deșeuri de șantier. Reziduurile lichide se predau la un centru de colectare pentru vopsele uzate. Nr. cod deșeuri CEE 080 112.

SUBSTANȚE COMPONENTE

(co-)polimeri organici, pigmenți albaștri organici/anorganici, apă, aditivi (substanțe auxiliare), agenți de conservare (benzizotiazolinonă, metilizotiazolinonă, pirition zinc). Conține 1,2-benzizotiazol-3(2H)-onă, 2-metil-2H-izotiazol-3-onă. Poate provoca reacții alergice.

Consiliere pentru persoanele alergice la izotiazolinonă și obținerea fișei cu date de securitate chimică la tel.: +49 2541 744 7460.

Valoarea-limită, stabilită de UE pentru acest produs (Categorie de produs A/h) 30 g/l (2010).

Acest produs conține max. 1g/l COV (compuși organici volatili).

Грунтовка глубокого проникновения PL 2000 ELF

Предварительная обработка впитывающих оснований // глубокого проникновения // с сильным укрепляющим и способствующим адгезии действием // с минимальным запахом // для внутренних и наружных работ // с минимальными выбросами и без содержания растворителей

высыхание без цвета

10 л до 70 м² при нанесении в один слой

ХАРАКТЕРИСТИКИ

- легкий голубой оттенок и тиксотропный
- разводится водой состав – для быстрой и безопасной
- с минимальным запахом обработки
- для внутренних и наружных
- обеспечивает очень хорошую адгезию работ последующих слоев покрытия
- ELF – с минимальными выбросами и
- глубокого проникновения без содержания растворителей
- высыхание без цвета
- имеет сильное укрепляющее действие

ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Для предварительной обработки пористых, сильно и неравномерно впитывающих оснований в помещениях и под открытым небом. Подходит для минеральных оснований, таких как штукатурка, бетон, каменная кладка и гипсокартонные панели, а также для старых и обветренных дисперсионных красочных покрытий.

ОБРАБОТКА

Укройте близлежащие поверхности и предметы; оклейте рамы окон и дверей малярной креп-лентой. Проверьте основание; оно должно быть сухим, чистым и в целом обладать несущей способностью. Необходимо полностью смыть старые красочные покрытия на основе клеевой краски и меловые основания. Грунтовка глубокого проникновения polyr® PL 2000 ELF готова к использованию. Не использовать грунтовку при температуре ниже +5 °C. Наносить грунтовку равномерно, не разбавляя: кистью, маховой кистью или кистью- макловицей. Сильно впитывающие основания обрабатывать 2 раза. Не наносить методом безвоздушного распыления. Не смешивать с другими изделиями. Если после высыхания на основании видна выраженная глянцевая пленка, то поверхность следует слегка отшлифовать. В завершение промыть рабочие инструменты теплой водой. Наносить другие покрытия на грунтовку глубокого проникновения PL 2000 ELF можно примерно через 4-5 часов.

ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ

Хранить в недоступном для детей месте. Во время нанесения и высыхания обеспечить достаточную вентиляцию. Не принимать пищу, не пить и не курить во время выполнения работ. Во время шлифовальных работ (противопылевой фильтр P2) не вдыхать туман от пыли и краски, надевать указанный респиратор! При контакте с глазами или кожей немедленно тщательно промыть водой. Хранить в сухом прохладном месте в тщательно закрытой таре, но не использовать и не хранить при температуре ниже +5 °C. Хранить вскрытую банку в плотно закрытом виде, по возможности после вскрытия использовать как можно быстрее.

УТИЛИЗАЦИЯ

Отправлять на утилизацию только опорожненную тару. Не допускать попадания краски в канализацию, сточные воды или грунт. Высохшие остатки материала утилизировать как бытовые или строительные отходы. Жидкие остатки сдавать в пункт приема отработанных красок. Код отходов № EWC 080 112.

СОСТАВ

Органические (со-)полимеры, органические/неорганические голубые пигменты, вода, присадки (вспомогательные вещества), консерванты (бензизотиазолинон, метилизотиазолинон, цинкпиритион).

Содержит 1,2-бензизотиазолинон-3(2H)-он, 2-метил-2H-зотиазол-3-он. Может вызывать аллергическую реакцию. Консультации для людей, страдающих от аллергии на изотиазолинон, и получение технического паспорта по тел.: +49 2541 744 7460.

Пороговое значение ЕС для этого изделия (категория изделия A/h): 30 г/л (2010).

Это изделие содержит не более 1 г/л ЛОВ.

Globinski osnovni premaz PL 2000 ELF

Predhodna obdelava za vpojne podlage. Globinsko učinkovit. Postane zelo čvrst in zagotavlja dobro oprijemljivost. Skoraj brez vonja. Za notranje in zunanje površine. Z zelo malo emisijami in brez topil.

posušen je brezbarven
10 l do 70 m² pri enkratnem nanosu

LASTNOSTI

- rahlo modro obarvan in tiksotropno nastavljen – za enostavno in zanesljivo obdelavo
- skrbi za zelo dober oprijem naslednjih premazov
- globinsko učinkovit
- postane zelo čvrst
- redči se z vodo
- skoraj brez vonja
- za notranje in zunanje površine
- ELF – z zelo malo emisijami in brez topil
- posušen je brezbarven

PODROČJE UPORABE

Za predhodno obdelavo poroznih, močno in neenakomerno vpojnih podlag v notranjih prostorih in na prostem. Primeren za mineralne podlage kot npr. omet, beton, zid in mavčno-kartonske plošče ter stare in preperle premaze disperzijskih barv.

PRIPRAVA PRED NANOSOM

Prekrijete neposredno okolico, okenske in vratne okvirje prelepote s pleskarskim krep lepilnim trakom. Preverite podlago: biti mora suha, čista in v celoti nosilna. Stare barvne premaze na osnovi lepila in kredaste podlage morate popolnoma sprati. Globinski osnovni premaz polyr® PL 2000 ELF je pripravljen za uporabo. Ne uporabljajte pri temperaturah pod +5 °C. Nanašajte ga nerazredčenega in enakomerno, z navadnim, širokim ali zidarskim čopičem. Močno vpojne podlage premažite 2-krat. Ne nanašajte z brezračnim brizganjem. Ne smete ga mešati z drugimi izdelki. Če je po posušitvi na podlagi viden močno sijajen film, morate površino narahlo pobrusiti. Na koncu delovno orodje očistite s toplo vodo. Ponovni nanos na globinski osnovni premaz polyr® PL 2000 ELF je možen po pribl. 4–5 urah.

POMEMBNI NAPOTKI

Hranite izven dosega otrok. Med uporabo in sušenjem poskrbite za zadostno prezračevanje. Med uporabo barve ne jejte, ne pijte in ne kadite. Pri brušenju (prašni filter P2) ne vdihavajte prašne in barvne meglice – nosite navedeno zaščitno masko! Pri stiku z očmi ali s kožo takoj temeljito izperite z vodo. Skladiščite na suhem in hladnem mestu v dobro zaprtih posodah, vendar ne hranite in ne uporabljajte pri temperaturi pod +5 °C. Načete posode dobro zaprite in jih čim prej porabite.

ODSTRANJEVANJE MED ODPADKE

V recikliranje oddajte samo popolnoma izpraznjene posode. Barve ne zlivajte v kanalizacijo, vode ali zemljo. Posušene ostanke materiala odstranite med gospodinske oz. gradbene odpadke. Tekoče ostanke oddajte na zbirnem mestu za stare barve. Šifra odpadka po EWC: 080 112.

SESTAVINE

Organski (ko)-polimeri, organski/anorganski modri pigmenti, voda, aditivi (pomožne snovi), konzervansi (benzizotiazolinon, metilizotiazolinon, cinkov pirition). Vsebuje 1,2-benzizotiazol-3-(2H)-on, 2-metilizotiazol-3-(2H)-on. Lahko povzroči alergijske reakcije.

Svetovanje za osebe, alergične na izotiazolinon, in naročilo tehničnih navodil na tel. +49 2541 744 7460.

Mejna vrednost EU za ta izdelek (kategorija izdelka A/h): 30 g/l (2010).

Ta izdelke vsebuje največ 1 g/l VOC.

PL 2000 hloubková penetrace ELF

Příprava savých podkladů // účinná do hloubky // silně zpevňující a adhezni // téměř bez zápachu // pro interiér a exteriér // bez emisí a rozpouštědel

bezbarvá rychle schnoucí
10 l až do 70 m² při jednom nátěru

VLASTNOSTI

- lehce modravé zbarvení a tixotropní nastavení – pro snadné a spolehlivé zpracování
- zajišťuje velmi dobrou přilnavost následných nátěrů
- hluboce účinná
- silně zpevňující
- vodou ředitelná
- téměř bez zápachu
- pro interiéry a exteriéry
- ELF – bez emisí a bez rozpouštědel
- bezbarvě usychající

OBLAST POUŽITÍ

K přípravě porézních, silně a rovnoměrně savých podkladů v interiéru a exteriéru. Vhodná na minerální podklady jako omítka, beton, zdivo a sádrokartonové desky a také staré a zvětřelé nátěry disperzní barvou.

ZPRACOVÁNÍ

Bezprostřední okolí fasády přikryjte; okenní a dveřní rámy přelepte malířským krepem. Zkontrolujte podklad – musí být suchý, čistý a měl by být také celkově únosný. Staré nátěry na bázi křídových barev a křídující podklady musí být úplně omyté. Hloubková penetrace polyr® PL 2000 ELF je hotová přímo k použití. Minimální přípustná teplota zpracování +5 °C. Neředěnou penetraci rovnoměrně naneste štětcem, plochým štětcem nebo štětkou na stropy. Na silně savé podklady naneste 2 nánosy. Nestříkejte airless. Nesmí být smíchána s jinými produkty. Pokud by po uschnutí byl na podkladu viditelný silně lesklý film, měla by se plocha přebrousit. Po ukončení práce vyčistěte pracovní náčiní teplou vodou. Hloubkovou penetraci polyr® PL 2000 ELF lze přetřít po cca 4-5 hod.

DŮLEŽITÉ POKYNY

Uchovávejte na místě nepřístupném dětem. Během zpracování a schnutí zajistěte dostatečné větrání. V průběhu používání barvy nejezte, nepijte a nekuřte. Při broušení (prachový filtr P2) nevdechujte prach a aerosol – noste uvedenou ochrannou masku! Při zasažení očí nebo kůže okamžitě důkladně opláchněte vodou. Skladujte a zpracovávejte v suchu, dobře uzavřené a v chladu, avšak ne pod +5 °C. Načaté balení uschovejte pevně uzavřené a pokud možno brzy spotřebujte.

LIKVIDACE

K recyklaci odevzdávejte jen zcela vyprázdňené obaly. Zabraňte vniknutí barvy do kanalizace, vod nebo půdy. Zaschlé zbytky materiálu vyhodte do domovního odpadu příp. zlikvidujte jako stavební odpad. Tekuté zbytky odevzdejte do sběrný nebezpečného odpadu. Odpadový klíč č. EWC 080 112.

OBSAŽENÉ LÁTKY

Organické (ko-)polymery, organické/anorganické modré pigmenty, voda, aditiva (pomocné látky), konzervační prostředky (benzisothiazolinon, pyrithion zinku, metylisothiazolinon). Obsahuje 1,2-benzisothiazol-3(2H)-on, 2-metyl-2H-isothiazol-3-on. Může vyvolat alergické reakce.

Poradna pro alergiky na isothiazolinony a získání technického listu na tel. č. +49 2541 744 7460.

Mezní hodnota EU pro tento výrobek (kategorie výrobku A/a): 30 g/l (2010).

Tento výrobek obsahuje max. 1 g/l VOC.

PL 2000 Emprenye Astar ELF

Emici yüzeyler için önışlem // derinlemesine etki eder // çok güçlendirici ve yapışma arttırıcı // düşük kokulu // iç ve dış kullanım için // düşük emisyonlu ve solventsiz

renksiz kuruma

Tek katlı uygulamada 10 l ile 70 m²'ye kadar

ÖZELLİKLER

- hafifçe mavi renklendirilmiş ve tiksotropik olarak ayarlanmış – kolay ve güvenli uygulama için
- sonraki boya katlarının iyice yapışmasını sağlar
- derinlemesine etki eder
- çok güçlendirici
- su ile inceltililebilir
- düşük kokulu
- iç ve dış kullanım için
- ELF – düşük emisyonlu ve solventsiz
- renksiz kuruma

UYGULAMA ALANI

İç ve dış mekânlarda gözenekli, çok ve eşit olmayan şekilde emen yüzeylerin hazırlanması için. Sıva, beton, örülmüş duvar ve alçıpan gibi mineral yüzeyler ve eski ya da hava etkilerine maruz kalıp bozulmuş boya katmanları için uygundur.

UYGULAMA

Yüzeyin etrafını kapatın; pencere ve kapı çerçeveleri maskeleme bandıyla kapatın. Yüzeyi kontrol edin – sabit, kuru, temiz ve genel olarak boya taşıyabilecek durumda olmalı. Eski tutkallı boya katmanları ve kireçli yüzeyler tamamen yıkanarak temizlenmeli. polyr® PL 2000 Emprenye Astar ELF kullanıma hazırdır. +5 °C'ın altındaki sıcaklıklarda kullanmayın. Ürünü inceltmeden fırça, geniş boya fırçası veya tavan fırçası ile eşit şekilde uygulayın. Çok emici yüzeylere iki kat uygulayın. Havasız püskürtme ile uygulamayın. Başka ürünlerle karıştırmayın. Ürün kuruduktan sonra işlenen yüzeyde çok parlak bir tabaka görünmesi halinde yüzeyi hafifçe zımparalayın. Sonunda aletleri sıcak su ile yıkayın. Yakl. 4-5 saat sonra polyr® PL 2000 Emprenye Astar üzerine tekrar boya sürülebilir.

ÖNEMLİ BİLGİLER

Çocukların ulaşamayacağı bir yerde muhafaza edin. Uygulama ve kuruma esnasında yeterince havalandırma sağlayın. Boya uygularken bir şey yiyip içmeyin ve sigara içmeyin. Zımparalama çalışmaları sırasında (P2 toz filtresi) toz ve boya sisini solumayın – belirtilen koruyucu maskeyi takın! Gözler veya cilde temas ettiğinde derhal bol su ile yıkayın. Ürünü iyi kapatılmış olarak kuru ve serin bir ortamda (en az +5 °C) muhafaza edin ve uygulayın. Açılan kapları sıkıca kapalı tutun ve kısa bir süre içinde kullanın.

TASFİYE

Lütfen sadece tamamen boşaltılmış kapları geri dönüşüm noktasına bırakın. Boyanın kanalizasyona, yer altı ve yer üstü sularına veya toprağa ulaşmasına izin vermeyin. Kurumuş boya atıkları evsel atık ya da inşaat atığı olarak bertaraf edin. Sıvı atıklar bir eski boya toplama noktasına bırakın. Atık numarası EWC 080 112'dir.

İÇİNDEKİLER

Organik (Co-)polimerler, organik/inorganik mavi pigmentler, su, katkı maddeleri (yardımcı malzemeler), koruyucu maddeler (benzizotiazolinon, metilizotiazolinon, çinko pritiyon). 1,2-benzizotiazol-3(2H)-on, 2-metil-2H-izotiazol-3-on içerir. Alerjik tepkilere neden olabilir.

İzotiazolin alerjisi olanlar +49 2541 744 7460 danışma hattını arayarak bilgi ve teknik veri sayfasını isteyebilir.

Bu ürün (ürün sınıfı A/h) için AB sınır değeri: 30 g/l (2010).

Bu ürün maks. 1 g/l VOC'u içerir.

PL 2000 Mélyalapozó ELF

Nedvszívó felületek előkezelésére // mélyreható // keményre szilárduló és tapadást elősegítő // semleges szagú // bel- és kültéri használatra // alacsony kipárolgású és nem tartalmaz oldószert

száradás után színtelen
egy réteg felvitele esetén 10 l kb. 70 m²-re elegendő

TULAJDONSÁGOK

- enyhén kékre színezett, változó viszkozitású – az egyszerű és biztonságos felhordásért
- nagyon jó tapadást biztosít a következő festékrétegeknek
- mélyreható
- keményre szilárduló
- vízzel hígítható
- semleges szagú
- bel- és kültéri használatra
- ELF – alacsony kipárolgású és nem tartalmaz oldószert
- száradás után színtelen

ALKALMAZÁSI TERÜLET

Porózus, erősen és egyenetlenül nedvszívó felületek előkezelésére, bel- és kültéri használatra. Alkalmas ásványi anyagú alapokhoz, mint a vakolat, beton, falazat és gipszkartonlemez, valamint régi és mállott diszperziós festékekre.

FELHORDÁS

Takarja le a közvetlen környékét; az ajtó-, és ablakkereteket pedig ragassza le krepp ragasztószalaggal. Ellenőrizze az alapot - tisztának, száraznak, szilárdnak és teherbírónak kell lennie. Az enyv alapú régi festéket és a könnyen ledörzsölődő alaprétegeket teljesen le kell mosni. polyr® PL 2000 Az ELF mélyalapozó használatra kész. +5 °C hőmérséklet alatt nem használható. Ecsettel vagy festőkefével hordja fel egyenletesen, hígítás nélkül. Az erősen nedvszívó alapokat kétszer kezelje le. Ne airless-szórópisztollyal hordja fel. Ne keverje más termékekkel. Ha száradást követően erősen csillogó filmréteg látható a felületen, enyhén csiszolja meg a felületet. A használat végén a munkaeszközöket meleg vízzel tisztítsa meg. polyr® PL 2000 mélyalapozó ELF 4-5 óra elteltével átkenhető.

FONTOS TUDNIVALÓK

Gyermekek számára nem hozzáférhető helyen tárolja. Felhordás és száradás során gondoskodjon megfelelő szellőzésről. A festék használata közben enni, inni és dohányozni tilos. Csiszolási munkáknál (P2 porszűrő) kerülje a szálló por és a szórt festékpermet belélegzését – viselje az előírt védőmaszkot! A bőrre vagy a szembe került festéket bő vízzel azonnal öblítse le. Száraz, jól zárható és hűvös, de legalább +5 °C hőmérsékletű helyen tárolja és használja fel. A megkezdett csomagolást tárolja szorosan lezárva, és tartalmát a lehető leghamarabb használja fel.

ÁRTALMATLANÍTÁS

Csak a teljesen üres göngyöleget adja le újrahasznosításra. Ne engedje, hogy a festék a csatornahálózatba, vizekbe vagy a talajba kerüljön. A beszáradt anyagmaradványt háztartási szemétként vagy építőipari hulladékként ártalmatlanítsa. A folyékony anyagmaradványt a festékhulladékok gyűjtőhelyén adja le. Hulladék-kódszám: EWC 080 112.

ÖSSZETEVŐK

Szerves (ko)polimerek, szerves/szervetlen kék pigmentek, víz, adalékanyagok (segédanyagok) tartósítószer (benzizotiazolinon, metilizotiazolint, cink-pirition). 1,2-benzizotiazol-3(2H)-on és 2-metil-2H-izotiazol-3-on anyagokat tartalmaz. Allergiás reakciókat válthat ki.

A következő telefonszámon kérhet izotiazolinon-allergiásoknak szóló tanácsot és igényelheti a műszaki adatlapot: +49 2541 744 7460.

EU-határérték az adott termékre (termékosztály: A/h): 30 g/l (2010).

A termék legfeljebb 1 g/l illékony szerves vegyületet (VOC) tartalmaz.